

**SCHEDA DI SICUREZZA DEI MATERIALI
PERKINS DIESEL FUEL CONDITIONER**

Preparato in conformità alla Direttiva UE 91/155/EEC.

1	IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA / PRODOTTO
----------	--

Nome commerciale del prodotto

PERKINS DIESEL FUEL CONDITIONER

Ditta

*The Lubrizol Corporation
29400 Lakeland Boulevard
Wickliffe, Ohio 44092
Tel: (440) 943-4200*

Numero CAS

Non pertinente per miscele.

Sinonimi

CAT Diesel Fuel Conditioner.

Revisione

01 Settembre 2006

Nome chimico generico

Miscele.

Tipo di prodotto

Altro additivo carburante.

Numero di telefono di emergenza

(CHEMTREC) 1-800-424-9300. Outside the U.S. (703) 527-3887

N. MSDA

14229007-1201219-202610-811103

2	COMPOSIZIONE / INFORMAZIONE SUI COMPONENTI
----------	---

Componenti pericolosi

Componente	Percentuale (in peso)	Simboli	Frase di rischio	Numero EU
2-Ethylhexyl nitrate	Dal 50 al 59.9 %	N Xn	R20 R51/53 R65	248-363-6
nafta (petrolio)	Dal 10 - 19.9 %	N Xn	R10 R36/38 R51/53 R65	265-198-5
Aminoetilamida idrossietilato	Dal 5 al 9.9 %	C	R34 R43 R52	Polimero
nafta (petrolio)	Dal 1 al 4.9 %	Xn	R10 R38 R53 R65	265-191-7
Naftaleno	1.3%	N Xn	R22 R40 R50/53	202-049-5
Alcarilamina	Dal 0.1 al 0.9 %	N Xn	R22 R36/38 R51/53 R10 R43	202-374-2
1,2,4-Trimetilbenzene	Dal 0.1 al 0.9 %	N Xn	R10 R20 R36/37/38 R51/53	202-436-9
nafta (petrolio)	Dal 0.1 al 0.9 %	N Xn	R10 R36/38 R51/53 R65	265-199-0
n-Octano	Dal 0.1 al 0.9 %	F N Xn	R11 R21/22 R38 R50/53 R65 R67	203-892-1

3	IDENTIFICAZIONE DEI RISCHI
----------	-----------------------------------

Simboli



Classifica prodotto	<p>R20 -- Nocivo per inalazione. R40 - Prove limitate di effetti cancerogeni. R43 -- Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle R51/53 -- Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico. R65 - Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.</p>
----------------------------	--

4	MISURE DI PRONTO SOCCORSO
----------	----------------------------------

Ingestione	NON PROVOCARE IL VOMITO. Se il paziente e' cosciente, somministrare due bicchieri d'acqua. La respirazione di prodotti dovuta al vomito puo' provocare polmonite da prodotti chimici che puo' essere mortale. Chiamare immediatamente il medico.
Occhi	Irrorare immediatamente con acqua per almeno 15 minuti. Chiamare immediatamente il medico.
Pelle	Lavare con acqua e sapone. Togliere immediatamente gli abiti contaminati. Chiamare il medico se l'irritazione persiste. Lavare gli abiti contaminati prima di usarli nuovamente e gettare via scarpe ed altri articoli di pelle impregnati di prodotto.
Inalazione	Portare le persone esposte all'aria aperta se si notano cambiamenti strani. In caso di respirazione faticosa, somministrare ossigeno. In caso di arresto della respirazione, praticare la respirazione artificiale. Chiamare il medico se l'irritazione persiste o se intervengono sintomi di tossicita'.
Informazioni supplementari	Nota per il medico: Trattare sintomaticamente.

5	MISURE ANTINCENDIO
----------	---------------------------

Punto di infiammabilità	72 °C, 161.6 °F PMCC (Tipico)
Mezzi estinguenti	CO2, polvere, schiuma. L'acqua può essere usata per raffreddare e proteggere il materiale esposto.
Procedure antincendio	Si raccomanda di indossare l'autorespiratore. L'acqua può causare spruzzi.
Rischi insoliti di incendio e d'esplosione	Esposto alla fiamma il prodotto potrebbe sviluppare fumi, gas o vapori tossici. I vapori potrebbero essere piu' pesanti dell'aria e potrebbero spostarsi lungo il suolo fino ad una fonte di accensione lontana e dar luogo a ritorno di fiamma. Il contenitore potrebbe rompersi per riscaldamento. Potrebbe liberare ossidi di azoto tossici in caso di incendio. L'alchil nitrato contenuto in questo prodotto può essere soggetto a decomposizione esotermica in presenza di temperature superiori a 120°C. I risultati di alcune prove condotte nel tubo di Koenen hanno dimostrato che la reazione è di tipo non esplosivo anche quando l'alchil nitrato è presente a livelli fino al 70%.

6	MISURE IN CASO DI FUORIUSCITE ACCIDENTALI
----------	--

Procedure di spillamento	Evacuare tutto il personale non essenziale. Si deve indossare l'equipaggiamento protettivo personale (vedere lenorme su la protezione personale cosa raccomandano). Allontanare le fonti di accensione. Ventilare l'area di spillamento. Prevenire l'entrata in fognature o corsi d'acqua. Raccogliere il liquido versato per riciclarlo e/o smaltirlo. Il liquido residuo puo' essere assorbito con materiale inerte. Controllare sotto la sezione Trasporto e etichettatura (DOT/CERCLA) e Altre informazioni normative (SARA) relative alle sostanze pericolose per determinare i requisiti di denuncia degli spandimenti.
---------------------------------	---

7	MANEGGIO E STOCCAGGIO
----------	------------------------------

Temperatura pompaggio	Ambiente
Temperatura massima di utilizzo	55 °C, 131 °F
Procedure di maneggio	Tenere lontano da potenziali fonti di accensione. Aprire il contenitore in una zona ben

ventilata. Evitare di respirare i vapori. Tenere i contenitori chiusi se non in uso. Non scaricare nelle fognature o nell'ambiente; smaltire i residui in un punto di raccolta rifiuti autorizzato. Usare contenitori adeguati per evitare l'inquinamento ambientale. NON SCALDARE. Lavarsi accuratamente dopo aver maneggiato il prodotto. I contenitori vuoti trattengono residui di prodotto. Non tagliare, saldare, brasare, stagnare, forare, molare o esporre i contenitori a calore, fiamme, scintille o altre fonti di accensione.

Temperatura massima di stoccaggio

45 °C, 113 °F

Procedure di stoccaggio

Non immagazzinare vicino a fonti potenziali di accensione. Conservare in un ambiente ben ventilato. Serbatoi di magazzinaggio di grandi quantità con protezione antiversamento quali l'allarme livello alto o un contenitore secondario. Cilindri di magazzinaggio nell'area con contenitore secondario. L'area di magazzinaggio deve essere coperta per evitare infiltrazioni di pioggia. Stoccare a temperatura ambiente.

Temperatura di carico

Non determinata.

8	CONTROLLI/PROTEZIONE PERSONALE ALL'ESPOSIZIONE
----------	---

Limiti di esposizione

EU

Componente	Numero di CAS	Limite di esposizione a lungo termine (8 ore TWA)	Limite di esposizione a breve termine (15 min)
Naftaleno	91-20-3	10 ppm	N/E
1,2,4-Trimetilbenzene	95-63-6	20 ppm	N/E

France

Componente	Numero di CAS	Limite di esposizione a lungo termine (8 ore TWA)	Limite di esposizione a breve termine (15 min)
Naftaleno	91-20-3	10 ppm	N/E
1,2,4-Trimetilbenzene	95-63-6	20 ppm	N/E
n-Octano	111-65-9	300 ppm	N/E

Ireland

Componente	Numero di CAS	Limite di esposizione a lungo termine (8 ore TWA)	Limite di esposizione a breve termine (15 min)
Naftaleno	91-20-3	10 ppm	15 ppm
n-Octano	111-65-9	300 ppm	375 ppm

MAK

Componente	Numero di CAS	Limite di esposizione a lungo termine (8 ore TWA)	Limite di esposizione a breve termine (15 min)
1,2,4-Trimetilbenzene	95-63-6	20 ppm	N/E
n-Octano	111-65-9	500 ppm	N/E

- (s) - Esposizione cutanea
- (p) - Limite proposto
- (c) - Esposizione massima
- (l) - Limite di esposizione consigliato
- (u) - Limite di esposizione consigliato dal fornitore
- (N/E) - Non stabilito

Altri limiti di esposizione	Contiene olio minerale. In condizioni che possano dar luogo a nebbia, rispettare il PEL secondo l'OSHA di 5 mg/mc, lo STEL secondo l'ACGIH di 10 mg/mc. Il valore TWA raccomandato per 2-etil-esil nitrato è pari a 1 PPM.
Controlli di produzione	Tenere sotto controllo nebbie o vapori con l'aspirazione localizzata. Una ventilazione supplementare o di scarico potrebbe essere necessaria per mantenere le concentrazioni in aria al di sotto dei limiti di esposizione raccomandati.
Protezione delle mani	Usare guanti di gomma nitrilica o neoprene.
Protezione degli occhi	Occhiali di sicurezza. In caso di possibilità di spruzzi o nebbia, usare gli occhiali di protezione per impianti chimici o la visiera.
Protezione dell'apparato respiratorio	Utilizzare un respiratore a schermo totale con elemento filtrante per vapori organici se si supera il limite di esposizione consigliato. Usare auto-respiratori per accedere a spazi confinati, per altre aree scarsamente ventilate e per luoghi di bonifica di grandi spandimenti.
Raccomandazioni sul vestiario	Si raccomanda la camicia con le maniche lunghe. Indossare un abito o un grembiere protettivo per prodotti chimici se è possibile il contatto con il prodotto. Calzare stivali protettivi per prodotti chimici, se necessario, per evitare di contaminare le scarpe. Non portare anelli, orologi o simili ornamenti che potrebbero intrappolare il prodotto e provocare una reazione cutanea. Lavare gli abiti contaminati prima di utilizzarli nuovamente.

9	PROPRIETA' FISICHE E CHIMICHE
----------	--------------------------------------

Punto di infiammabilità	72 °C, 161.6 °F PMCC (Tipico)
Limite superiore di infiammabilità	Non determinata.
Limite inferiore di infiammabilità	Non determinata.
Punto di autoaccensione	Non determinata.
Dati di esplosione	Il prodotto non ha proprietà esplosive.
Pressione di vapore	Non determinata.
pH	Non determinata.
Peso specifico	0.94 (15.6 °C)
Densità materiale sfuso	7.85 Lb/gal, 0.94 Kg/L
Solubilità in acqua	Insolubile.
Percentuale di solidi	Non determinata.
Percentuale di sostanze volatili	Sconosciuta.
Percentuale VOC	Non determinata.
Densità del vapore	Non determinata.
Tasso di evaporazione	Non determinata.
Odore	HIDROCARBURO AROMATICO
Aspetto	Transparente. liquido.
Viscosità	9.6 Centistocks (25 °C) 6.6 Centistocks (40 °C)
Soglia di odore	Sconosciuta.
Temperatura di ebollizione	Non determinata.
Punto di scorrimento	< -40 °C, -40 °F
Punto di congelamento / fusione	Non determinata.

I dati sopraindicati sono valori tipici e non costituiscono specifiche.

10	STABILITA' E REATTIVITA'
-----------	---------------------------------

Stabilità	Il prodotto puo' diventare instabile a temperatura e pressioni elevate.
Temperatura di decomposizione	Non determinata.
Incompatibilità	Agenti ossidanti forti. Alogeni e composti alogenati.
Polimerizzazione	Non avviene.
Decomposizione termica	Fumo, monossido di carbonio, anidride carbonica, aldeide e altri prodotti della combustione incompleta. A seguito della combustione si formano gli ossidi dei seguenti elementi: Azoto.

11

INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE**-- ESPOSIZIONE ACUTA --**

Irritazione degli occhi	Irritante per gli occhi. In base a dati sui componenti o prodotti simili.
Irritazione della pelle	Irritante per la pelle. In base a dati sui componenti o prodotti simili. Il contatto ripetuto e prolungato della pelle con indumenti impregnati della sostanza può essere causa di dermatiti. I sintomi comprendono rossore, edema, secchezza e screpolature della pelle.
Irritazione delle vie respiratorie	Se il prodotto è nebulizzato o vaporizzato per riscaldamento, l'esposizione potrebbe provocare irritazione delle mucose e delle prime vie respiratorie simile a quella osservata con l'olio minerale. In base a dati sui componenti o prodotti simili. In condizioni di buona pratica di igiene industriale dove si osservano tutti i limiti di esposizione, l'irritazione delle vie respiratorie non dovrebbe costituire un problema. L'esposizione ad elevata concentrazione di vapore o nebbia è irritante per le vie respiratorie. Respirare vapori o nebbia potrebbe aggravare l'asma ed infiammazioni o fibrosi polmonari. Se gli acidi grassi vengono surriscaldati, i vapori o la nebbia trascinata potrebbero provocare irritazione alle vie respiratorie.
Tossicità cutanea	La DL50 nei conigli e' > 2000 mg/kg. In base a dati sui componenti o prodotti simili. L'esposizione eccessiva tramite contatto della cute con i nitrati organici può essere causa di cefalee, nausea e diminuzione della pressione del sangue.
Tossicità per inalazione	Il seguente valore di LD 50 previsto si basa su dati relativi ai componenti incompleti. Gli aerosol presenti nella sostanza sono nocivi. In base ai dati relativi a componenti o sostanze simili. Elevate concentrazioni potrebbero provocare cefalee, vertigini, nausea, stato confusionale ed altri effetti sul sistema nervoso centrale che conducono a danneggiamenti alla vista, difficoltà di respirazione e convulsioni. L'esposizione eccessiva da inalazione ai nitrati organici può essere causa di cefalee, nausea e diminuzione della pressione del sangue.
Tossicità orale	La DL50 nei ratti è > 5000 mg/kg. In base a dati su componenti o prodotti simili. Il prodotto causa per ingestione irritazione della bocca, dell'esofago e dello stomaco, con nausea, vomito, diarrea e dolori addominali.
Sensibilizzazione cutanea	Potrebbe provocare sensibilizzazione della pelle. In base a dati sui componenti o prodotti simili.
Sensibilizzazione per inalazione	Non ci sono dati disponibili per indicare se il prodotto o i suoi componenti possano essere agenti sensibilizzanti delle vie respiratorie.

-- ESPOSIZIONE CRONICA --

Tossicità cronica	Ripetuta sovraesposizione a nafta da petrolio puo' danneggiare il sistema nervoso. Ripetuta sovraesposizione a naftalene potrebbe provocare distruzione dei globuli rossi con anemia, febbre, ittero e danni a reni e fegato.
Cancerogenicità	Da uno studio di due anni condotto dal National Toxicology Program (NTP) si è osservato un aumento dei casi di tumore al naso nei ratti esposti all'inalazione di naftalene. Nei topi esposti in simili condizioni, si sono riscontrati casi di adenoma alveolare/bronchiolare. Il naftalene è stato classificato dalla International Agency for Research on Cancer (IARC) come un possibile cancerogeno umano (Gruppo 2B) sulla base di sufficienti prove di cancerogenicità osservate sugli animali da laboratorio, tuttavia non vi sono prove adeguate in riferimento ai soggetti esposti alla sostanza. Il prodotto è a base di oli minerali rigorosamente raffinati e non cancerogeni conformemente a IARC. È stato dimostrato che tutti gli oli in questo prodotto contengono meno del 3% di sostanze estraibili in base al test IP 346.

Mutagenicità	Non ci sono dati che indichino che il prodotto o un qualunque componente presente ad una concentrazione superiore allo 0.1% sia mutagenico o genotossico.
Tossicità dell'apparato riproduttivo	Non ci sono dati che indichino che il prodotto con i suoi componenti possa causare il 0.1% rischio al sistema riproduttivo.
Teratogenicità	Non si sono osservati effetti nocivi in uno studio di tossicità dello sviluppo sui ratti. Dosi fino a 3 ml/kg applicate alla pelle durante il periodo più critico della gestazione evidenziarono tossicità per le madri, ma nessun danno ai feti. In uno studio precedente si erano osservati difetti alla nascita per somministrazione orale, che è un tipo di esposizione improbabile nei posti di lavoro.
Altri Limiti di esposizione	Non si conoscono altri rischi alla salute.

12	INFORMAZIONI ECOLOGICHE
-----------	--------------------------------

-- TOSSICITÀ PER L'AMBIENTE --

Tossicità verso i pesci di acqua dolce	Il valore LC50 acuto è 10 - 100 mg/L in base ai dati dei componenti.
Tossicità verso gli invertebrati di acqua dolce	Il valore EC50 acuto è 10 - 10 mg/L in base ai dati dei componenti.
Tossicità verso le alghe	Il valore EC50 acuto è 10 - 100 mg/L in base ai dati dei componenti.
Tossicità verso i pesci di acqua salata	Non determinata.
Tossicità verso gli invertebrati di acqua salata	Non determinata.
Tossicità verso i batteri	Il valore EC50 acuto è 10 - 100 mg/L in base ai dati dei componenti.
Tossicità varie	Non determinata.

-- IMPATTO AMBIENTALE --

Biodegradazione	Almeno 25% dei componenti di questo prodotto dimostra una biodegradazione limitata, in base ai dati di test tipo 301 OECD.
Bioaccumulo	Una percentuale pari o superiore a 25% dei componenti è potenzialmente suscettibile di bioconcentrazione, in base ai coefficienti di ripartizione ottanolo/acqua misurati.
Mobilità nello terra	Non determinata.
WGK	WGK = 2 conformemente alla direttiva Water Hazardous Directive, VwVwS, del 17 maggio 1999.

13	CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO
-----------	---

Smaltimento dei rifiuti	Se eliminato, questo materiale va considerato un rifiuto pericoloso in conformità alla normativa europea. H4, H5, H11, H14. Fenol, o-xylene.
--------------------------------	--

14	INFORMAZIONI SUL TRASPORTO
-----------	-----------------------------------

ICAO/IATA (USA)	Sostanza pericolosa per l'ambiente, liquida, n.o.s. (Alkyl (C7-C9) nitrates, nafta (petrolio)), Classe 9, UN3082, PG III, Inquinante marino
IMDG	Sostanza pericolosa per l'ambiente, liquida, n.o.s. (Alkyl (C7-C9) nitrates, nafta (petrolio)), Classe 9, UN3082, PG III, Inquinante marino
IMDG EMS Fire	F-A
IMDG EMS Versamento	S-F
IMDG MFAG	None
IMO Marine Vessel	NON TRASPORTARE - MAGGIORI INFORMAZIONI NECESSARIE
USCG Compatibility	Non determinata.

ADR/RID UN3082 Sostanza pericolosa per l'ambiente, liquida, n.o.s. (Alkyl (C7-C9) nitrates, nafta (petrolio)), 9, III, ADR, Inquinante delle acque
ADR/RID ID pericolo n. 90

Revisionare i requisiti di classificazione prima di spedire le sostanze ad elevate temperature.

15	INFORMAZIONI SUI REGOLAMENTI
----	-------------------------------------

Simboli



Indicazione di Pericolo

Nocivo
 Pericoloso per l'ambiente

Etichette di cautela

R20 -- Nocivo per inalazione.
 R40 - Prove limitate di effetti cancerogeni.
 R43 -- Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle
 R51/53 -- Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
 R65 - Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
 S24 -- Evitare il contatto con la pelle
 S26 -- In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico
 S28 -- In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con sapone e acqua
 S37/39 -- Usare guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.
 S61 - Evitare la dispersione nell'ambiente. Consultare le istruzioni speciali/schede tecniche di sicurezza.

Altre informazioni sull'etichetta

Nessuno.

-- Global Chemical Inventories --

USA Tutti i componenti di questa sostanza sono presenti sul TSCA Inventory degli USA e sono esenti.
CEE Tutti i componenti soddisfano il 7 Emendamento della Direttiva CEE 92/32.
Giappone Tutti i componenti hanno numeri METI e MOL in Giappone.
Australia Tutti i componenti soddisfano le richieste di notifica chimica in Australia.
Canada Tutti i componenti soddisfano le richieste di notifica chimica del Canada EPA.
Svizzera Tutti i componenti soddisfano l'Ordinanza sulle Sostanze Pericolose per l'Ambiente in Svizzera.
Corea Questo prodotto richiede la notifica prima della vendita in Corea.
Filippine Questo prodotto richiede notificazione pre-vendita nelle Filippine.
Cina Tutti i componenti di questo prodotto sono classificati nell'Inventario delle sostanze chimiche esistenti della Cina.

-- RegISTRAZIONI del prodotto --

Numero di Registrazione Finnico Non registrato
Numero di registrazione svedese Non registrato

Numero di registrazione norvegese	Non registrato
Numero di registrazione Danese	Non registrato
Numero di registrazione svizzero	Non registrato
Numero di registrazione italiano	Non registrato
Numero di registrazione Coreano	Non registrato
Registrazione prodotto Nuova Zelanda	Non registrato
USA - Ministero dell'agricoltura	Questo prodotto non è stato elencato presso la USDA per ottenere le approvazioni H2.
Registrazione composti non alimentari NSF	Questo prodotto non è stato classificato da NSF a sostegno delle approvazioni H1 o H2.

-- Altro/Internazionale --

US voce tariffa	3811.90.00.00
Numero classe B	3811.90.0000
Approvazione FDA	Non applicabile.

16	ALTRE INFORMAZIONI
-----------	---------------------------

Codice HMIS

Salute	Incendio	Reattività
2 *	2	1

Frase R rilevanti

R10 -- infiammabile
 R11 -- Facilmente infiammabile
 R20 -- Nocivo per inalazione.
 R21/22 -- Nocivo a contatto con la pelle e per ingestione.
 R22 -- Nocivo per ingestione
 R34 -- Provoca ustioni
 R36/37/38 -- Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle
 R36/38 -- Irritante per gli occhi e la pelle.
 R38 -- Irritante per la pelle
 R40 - Prove limitate di effetti cancerogeni.
 R43 -- Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle
 R50/53 -- Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
 R51/53 -- Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
 R52 -- Nocivo per gli organismi acquatici.
 R53 -- Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
 R65 - Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
 R67 -- I vapori possono causare torpore e instabilità.

Revisioni Indica variazione ai dati dal

Sezione	Ultima revisione
2 INGREDIENTI PERICOLOSI NELLA CEE	1 Settembre 2006
8 RACCOMANDAZIONI SUL VESTIARIO	1 Settembre 2006
8 PROTEZIONE RESPIRATORIA	1 Settembre 2006
10 DECOMPOSIZIONE TERMICA	1 Settembre 2006
11 CANCEROGENICITA	1 Settembre 2006
11 TOSSICITÀ CRONICA	1 Settembre 2006

11 IRRITAZIONE DEGLI OCCHI	1 Settembre 2006
12 ACCUMULO	1 Settembre 2006
13 SMALTIMENTO DEI RIFIUTI	1 Settembre 2006

Le informazioni qui presentate sono state compilate da fonti ritenute affidabili e, per quanto ne sappia la Lubrizol Corporation, sono accurate. La ditta non offre tuttavia alcuna garanzia, esplicita o implicita, di COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE per quanto riguarda l'accuratezza di tali dati o dei risultati che verranno ottenuti dall'uso del prodotto. La Lubrizol Corporation non si assume alcuna responsabilità per lesioni al destinatario o a terzi né per danni materiali e il destinatario si assume tutti i rischi.